

Objekttyp: **Miscellaneous**

Zeitschrift: **Bulletin technique de la Suisse romande**

Band (Jahr): **60 (1934)**

Heft 13

PDF erstellt am: **13.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

NOUVEAUTÉS — INFORMATIONS DIVERSES — AFFAIRES A L'ÉTUDE

Appareils automatiques spécialement prévus pour la commande de chauffages au mazout.

Dès le début de l'époque des installations de chauffage au mazout la Fabrique d'appareils électriques *Fr. Sauter S. A.*, à Bâle, a concentré ses efforts sur la recherche, puis sur la construction et la fabrication d'appareils de commande et de protection pour chauffages au mazout.

Voici l'énumération des principaux genres d'appareils mis sur le marché par la Fabrique *Fr. Sauter S. A.*, pour chauffages au mazout :

1. Thermostats d'appartement (thermostats de chambre). — 2. Thermostats de chaudière et de bouilleur. — 3. Thermostats de cheminée. — 4. Régulateurs de pression. — 5. Relais de commande et de protection. — 6. Vannes actionnées par moteur électrique, vannes magnétiques, commandes de vannes pour vannes existantes. — 7. Interrupteurs horaires, interrupteurs de commande à distance, etc.

1. Les *thermostats d'appartement* ou thermostats de chambre, selon fig. 1, sont exécutés avec bouton de réglage et échelle, permettant un réglage pour des températures comprises entre $+ 10^{\circ}$ et $+ 30^{\circ}$ C. Ces appareils peuvent être livrés pour des différences de température entre l'enclenchement et le déclenchement de $0,5$ à 2° C et davantage. Les thermostats d'appartement sont fournis soit pour simples enclenchement et déclenchement, soit pour commutation (branchement sur trois fils). En outre, ils peuvent être munis de deux contacts en vue de l'émission de deux contacts successifs, ou bien de deux échelles distinctes, formant ainsi lesdits « thermostats Duplex », l'une des échelles pour le service de jour, l'autre pour le service de nuit. La

commutation du service de jour au service de nuit peut être opérée automatiquement au moyen d'un interrupteur horaire.

Les bornes de connexion pour fils de connexion de derrière ou d'en bas sont protégées par une boîte séparée, en conformité des prescriptions des associations d'électriciens et, de ce fait, le montage des appareils est très facilité.

La fig. 2 représente une courbe de réglage, à température extérieure oscillante, montrant le maintien de la température à l'intérieur par suite du réglage.

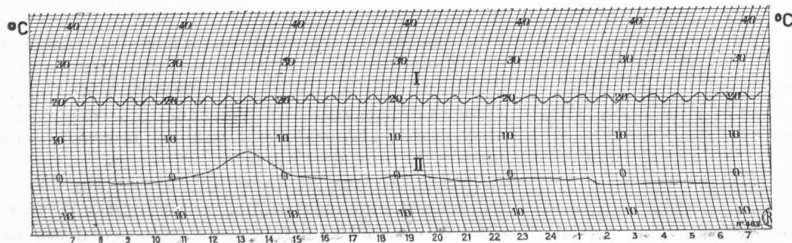


Fig. 2.

2. Les *thermostats de chaudière et de bouilleur* sont pourvus d'un bâton plongeur dont la longueur varie de 100 à 300 mm, selon l'exactitude de réglage de la température requise. Le bâton plongeur se trouve dans un tube plongeur, ce dernier étant monté hermétiquement dans la chaudière. Le bâton plongeur du thermostat est introduit légèrement, sans effort, dans le tube plongeur. La portée de réglage de ces appareils est comprise entre des tempé-

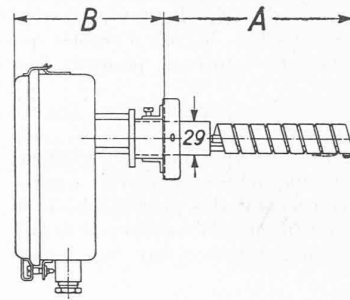


Fig. 3.

tures de 20° et 100° C, et l'écart de température peut être prédéterminé de 2° à 20° C.

La Fabrique *Fr. Sauter S. A.* met sur le marché également des *thermostats à appliques* pour montage sur la tuyauterie d'eau chaude.

3. Les *thermostats de cheminée*, selon fig. 3, sont prévus pour résister à des températures jusqu'à 500° C et

sont exécutés de façon à s'adapter aux différents systèmes existants de chauffages au mazout et à effectuer des commutations différentes.

4. Pour les chauffages à vapeur on emploie des régulateurs de pression à la place de thermostats. Les régulateurs de pression sont fournis pour basse pression pour les limites de pression de $0,01$ à $2,0$ kg/cm² avec des sensibilités de $0,02$ à $0,4$ kg/cm², pour haute pression pour les limites de pression de $2,0$ à $20,0$ kg/cm² avec des sensibilités de $0,4$ à 10 kg/cm².

5. En outre, la Fabrique *Fr. Sauter S. A.* fournit des *relais de commande et de protection* pour service semi-automatique ou entièrement automatique de chauffage au mazout, en des exécutions différentes.

6. Comme spécialité la Fabrique *Fr. Sauter S. A.* vend encore des *souppes* et des *vannes à papillon actionnées par moteur électrique* et des *vannes magnétiques* de tous calibres de $3/8''$ à $8''$ vannes assurant l'ouverture et la fermeture automatique de conduites d'eau chaude ou de vapeur.

La fig. 4 montre une *vanne à papillon*, avec sa commande à moteur superposée. Ces vannes peuvent être commandées soit par des thermostats de chambre, des thermostats de chaudière ou d'un régulateur de pression en fonction de la pression, soit par une horloge à contact, en fonction du temps.

De telles vannes se recommandent surtout pour chauffages au mazout combinés, c'est-à-dire chauffage d'appartement et chauffage de chauffe-eau pour la distribution d'eau chaude. Dès que la température des appartements est suffisante, la vanne devra fermer la conduite aux radiateurs et dans la saison fermer ou ouvrir alternativement la conduite de l'eau de mélange.

La Fabrique *Fr. Sauter S. A.* fournit également des *commandes électriques* pour vannes existantes, vannes à papillon, etc.

7. Il convient de mentionner encore les *horloges à contact* (fig. 5), en outre les *interrupteurs de commande à distance* et les *relais spéciaux* destinés aux applications les plus variées, ainsi que les *interrupteurs à flotteur* pour le maintien du niveau dans des dépôts d'huile ou réservoirs d'eau, etc.

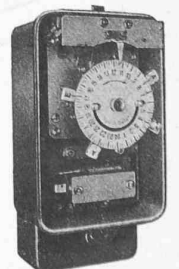


Fig. 5.